

From: Lisbeth Smeby
Sent: 29. april 2020 10:31
To: 'Østlyngen Hege Louise'
Cc: Gaute Neby; Steinar Mathisen
Subject: SV: Foreleggelse av forslag til draft guidance note and AC decision

Hei Hege,

Generelt så merker vi oss at retningslinjene i stor grad gjelder kommunikasjon mellom kompetente institusjoner, og at forslått løsning er at alternative måter å kommunisere på må tas i bruk. Det foreslås blant annet økt bruk av e-post som følge av utfordringer med postgang (se bilde nedenfor).

<i>Exchanges between institutions, Article 2 of Reg. 987/2009</i>		
<i>Id.</i>	<i>Issues identified</i>	<i>Possible solutions</i>
<i>H</i>	During the pandemic, the usual work routine in relevant institutions is hampered, including due to the restrictions for sending classic (postal) mail to other Member States. This has severe impacts on the communication between institutions, including already possible exchanges through EESSI.	Alternative ways of communication should be used, e.g. <ul style="list-style-type: none">• the use of communications means other than the ones normally used,• creation of functional email-addresses to which documents can be sent to (to the extent data protection allows^[1]). Furthermore, all deadlines for answering or providing information to other Member State should be applied flexibly due to the COVID-19 pandemic.

^[1] There are flexibilities in that regard in Recital 46 of GDPR, Article 9, parag. 2 (i) and (h) of GDPR (healthcare) and Article 23, parag. 1 point e) of GDPR (social security).

^[1] There are flexibilities in that regard in Recital 46 of GDPR, Article 9, parag. 2 (i) and (h) of GDPR (healthcare) and Article 23, parag. 1 point e) of GDPR (social security).

Dersom løsningen beskrevet over blir en AC-beslutning tolker vi dette som at det i enkelte tilfeller kan bli nødvendig å sende fødselsnummer, helseopplysninger og andre sensitive (særlige kategorier) personopplysninger i sakene som i utgangspunktet ikke skal sendes på ukryptert e-post, selv om dette bryter med Norm for informasjonssikkerhet og personvern i helse- og omsorgssektoren (Normen). Helfo har ikke tilgang til en kryptert e-post løsning.

Dersom dette er riktig forstått er viktig at det her presiseres at dette skal være et alternativ kun i de tilfeller vanlige kommunikasjonskanaler ikke kan benyttes grunnet koronasituasjonen (postgang/EESSI), og at dette gjøres for å forhindre at problemer knyttet til kommunikasjon mellom institusjonene hindrer borgere i få de rettighetene de har krav på.

Når det gjelder retningslinjer knyttet til utvekslingen av dokumenter i sickness-sektoren generelt (side 10-11) har vi ingen kommentarer til dette særskilt utover at forslaget her også peker på kommunikasjon via epost som en mulig løsning ved kommunikasjonsutfordringer ved bruk av vanlige kanaler.

Når det gjelder forslaget til beslutning fra AC om fristutsettelse for fremsetting av krav mv. så støtter vi dette forslaget med foreslått utvidet periode til 31.desember 2020. Helfo viser her til at de allerede nå har erfaringer med at det er vanskeligheter med sending av krav til/fra enkelte land som følge av problemer med posttilgang slik at en utvidelse her antas å være positivt.

Med vennlig hilsen,

Lisbeth Smeby

Seniorrådgiver

Avdeling helserefusjoner

Divisjon helseøkonomi og kompetanse

Mobil: +47 99035058




Postadresse: Pb 220 Skøyen, 0213 Oslo

Besøksadresse: Vitaminveien 4, 0483 Oslo

<https://helsedirektoratet.no> <https://helsenorge.no/>

<https://medium.com/helseaktuelt>

 Tenk på miljøet; ikke skriv ut denne e-posten hvis det ikke er helt nødvendig

Fra: Østlyngen Hege Louise <Hege-Louise.Ostlyngen@hod.dep.no>
Sendt: fredag 24. april 2020 15:27
Til: Lisbeth Smeby <Lisbeth.Smeby2@helsedir.no>
Kopi: Gaute Neby <Gaute.Neby@helsedir.no>
Emne: Foreleggelse av forslag til draft guidance note and AC decision

Hei!

Det vises til e-post fra sekretariatet i Den administrative kommisjon for trygd (AC) nedenfor med vedlegg.

Den tyske og franske delegasjonen har i vedlagte dokument påtatt seg å utarbeide følgende:

- Forslag til retningslinjer for praktisering av utveksling av ulike dokumenter som følge av covid-19, bla. i PD S-serien (side 10-11)
- Forslag til en beslutning fra AC om fristutsettelse for fremsetting av krav mv. som følge av covid-19 (merk at perioden for krav som omfattes er foreslått til 31. desember 2020, mens Italias innledende forslag bare omfattet krav for perioden frem til 31. juli 2020).

Av hensyn til kort svarfrist til AC, ber jeg om eventuelle innspill og kommentarer innen tirsdag 29. april.

Med hilsen



Helse- og
omsorgsdepartementet

Hege Louise Østlyngen
Seniorrådgiver
Primærhelsetjenesteavdelingen

Telefon 22 24 83 96 | Mobil: 922 22 803
www.regjeringen.no/hod | [HOD på Facebook](#) |
[HOD på Twitter](#)

Fra: Empl-Casstm@ec.europa.eu <Empl-Casstm@ec.europa.eu>
Sendt: 23. april 2020 09:52
Til: Empl-Casstm@ec.europa.eu
Emne: * IMPORTANT * COVID- 19 SSC draft guidance note ddl.: 30.04.2020

Dear delegations,

On behalf of the Leading Delegations (Germany and France), you will find attached a draft guidance note on COVID-19 related issues.

The note was prepared based on the input/identified issues provided by most of the delegations and divided into the following parts: A. Horizontal issues: Cooperation and exchange of data; B. Applicable Legislation; C. Unemployment benefits and D. Sickness benefits.

The note also includes a Proposal for a 'Decision of the Administrative Commission regarding the postponement of deadlines mentioned in Articles 67 and 70 of Regulation (EC) No 883/2004 as well as in Article 12 of Decision No S9 due to the COVID-19 Pandemic'. Please be aware that the need and possibility of adoption of such a Decision would need to be further checked.

With a view to adopt this guidance note, we invite the delegations to:

- express your comments as regards the content: issues/proposed solutions;
- answer the question (highlighted in section UB8);
- indicate one of possible options where appropriate (AL 3, UB 2).

The note includes also an Annex COVID-19 exceptional reporting on changes in Member States' legislation, which we invite you to complete already now for the purpose of better coordination.

We would be grateful for your feedback by **30 April 2020** the latest.

Thank you in advance for your cooperation,
The Secretariat
